Република Србија, АП Војводина, Општина Чока
НАЦИОНАЛНИ САВЕТ ПОЉСКЕ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ
RADA NARODOWOŚCIOWA POLSKIEJ MNIEJSZOŚCI NARODOWEJ
ОСТОЈИЋЕВО, Хајдук Вељка 8
Број/ Nr: 01-II-258/2025
Датум/ Data: 08.09.2025. године

На основу члана 10. тачка 2) Закона о националним саветима националних мањина ("Службени гласник РС", бр. 72/2009, 20/2014 - одлука УС, 55/2014 и 47/2018) и члана 11 Статута Националног савета пољске националне мањине, Национални савет пољске националне мањине је дана 08.09.2024. године, на својој 25-II/2025 седници донео

ОДЛУКУ

О УСВАЈАЊУ РЕВИЗОРСКОГ ИЗВЕШТАЈА
Националног савета пољске националне мањине,
за период јануар - децембар 2024. године.

I

Национални савет пољске националне мањине је на својој седници разматрао и усвојио **Извештај о налазима чињеничног стања о утрошку буџетских средстава додељених Националном савету пољске националне мањине у периоду 01.01. – 31.12.2024. године**, који је доставило ДРУШТВО ЗА РАЧУНОВОДСТВО И РЕВИЗИЈУ «РЕВИЗИЈА ПЛУС-ПРО» Д.О.О. из Београда.

II

Одлука ступа на снагу даном доношења на седници Националног савета пољске националне мањине и биће објављена на званичној интернет страници Националног савета пољске националне мањине у року од 10 дана од дана доношења.

Образложење

На седници Националног савета пољске националне мањине разматран је Ревизорски извештај Друштва за рачуноводство и ревизију «РЕВИЗИЈА ПЛУС-ПРО» д.о.о. из Београда за период од 1. Јануара до 31. Децембра 2024. године.

Након разматрања и дискусије за усвајање ревизорског извештаја гласало је 11 од укупно 15 чланова Националног савета, односно више од половине чланова, те је у складу са тим а на основу одредаба члана 10. тачка 2) Закона о националним саветима националних мањина ("Службени гласник РС", бр. 72/2009, 20/2014 - одлука УС, 55/2014 и 47/2018) и члана 11 Статута Националног савета пољске националне мањине, донета одлука из диспозитива.

Председник
Националног савета
пољске националне мањине
Геза Пољак

IZVEŠTAJ
O NALAZIMA ČINJENIČNOG STANJA
O UTROŠKU BUDŽETSKIH SREDSTAVA
DODELJENIH NACIONALNOM SAVETU POLJSKE
NACIONALNE MANJINE U PERIODU
01.01-31.12.2024. GODINE

Beograd, avgust 2025. godine

SADRŽAJ

Strana

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA 2

1. PRAVNI I DRUGI OSNOVI 4

2. OSNOVNI PODACI O DRUŠTVU 5

3. NAPOMENE UZ IZVEŠTAJ 6

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

Nacionalnom savetu poljske nacionalne manjine
Ostojićevo

Uvod
U skladu sa članom 117. Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina ("Sl. glasnik RS", br. 72/2009, 20/2014 - odluka US i 55/2014 i 47/2018), angažovani smo od strane Nacionalnog saveta Poljske nacionalne manjine iz Ostojićeva da izvršimo pregled trošenja budžetskih sredstava koja su doznačena od strane Kancelarije za ljudska i manjinska prava u periodu od 01. Januara do 31. decembra 2024. godine.
Naše angažovanje je u skladu sa Međunarodnim standardima revizije koji se primenjuje na angažmane za obavljanje ugovorenih postupaka u skladu sa MSR 4400- Angažovanja na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim informacijama i Etičkim kodeksom za profesionalne računovođe koji se primenjuje na ove vrste angažmana.

Odgovornost korisnika
Za zakonitu, namensku, ekonomičnu i efikasnu upotrebu doniranih finansijskih sredstava shodno članu 17. Zakona o budžetskom sistemu odgovoran je direktni korisnik budžetskih sredstava, odnosno njegovo ovlašteno lice.
Prema članu 113. Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina (Sl. Glasnik RS broj 72/2009, 20/2014 - odluka US i 55/2014 i 47/2018), Nacionalni saveti stečena sredstva mogu koristiti za finansiranje troškova:

1. redovne delatnosti nacionalnih saveta, finansiranje rada ustanova, fondacija i privrednih društava i organizacija čiji je osnivač ili suosnivač nacionalni savet.
2. Stalni troskovi nacionalnog saveta

Rukovodstvo je odgovorno za pripremu Izveštaja o prihodima i rashodima iz dotacije budžeta Republike Srbije za 2024. godinu koji pužaju istinit i objektivan prikaz u skladu sa Zakonom o nacionalnim savetima nacionalnih manjina i za one interne kontrole za koje odredi da su potrebne za pripremu finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled kriminalne radnje ili greške.
Lica ovlašćena za upravljanje su odgovorna za nadgledanje procesa finansijskog izveštavanja.

Obim posla

Članom 117. Zakona utvrđeno je da nacionalni savet vodi evidenciju prihoda i rashoda i da su one predmet godišnje revizije. Nacionalni savet je obavezan da vodi posebnu evidenciju o svojoj imovini. Prema obaveštenju Ministarstva za ljudska i manjinska prava i društveni dijalog predmet izveštaja nezavisnog revizora treba da se ***odnosi samo na sredstva budžeta Republike Srbije koja se preko Ministarstva, u vidu mesečnih akontacija, doznačavaju nacionalnim savetima i ne treba da uključuje ostale rashode, odnosno utrošena sredstva iz drugih izvora finansiranja.***

U svom izveštaju revizor je u obavezi da iznese mišljenje, odnosno uverenje da li prikazan informacije/podaci sadržani u finansijskim izveštajima istinito i objektivno, po svim mateijalno značajnim pitanjima prikazuju finansijski položaj/rezultat nacionalnog saveta u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da na osnovu izvršenog pregleda trošenja budžetskih sredstava koja su doznačena od strane Ministarstvo za ljudska i manjinska prava i drustveni dijalog u periodu od 01. Januara do 31. decembra 2024. godine damo Izveštaj o činjeničnom stanju trošenja tih sredstava. Angažovanje smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije koji se primenjuje na angažmane za obavljanje ugovorenih postupaka u skladu sa MSR 4400- Angažovanja na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim informacijama i **Etičkim kodeksom za profesionalne računovođe koji se primenjuje na ove vrste angažmana.** U skladu sa Međunarodnim standardima revizor treba da planira posao na način koji omogućava efektivnu ralizaciju angažovanja. Revizor treba da dokumentuje pitanja koja su važna za pribavljanje dokaza kojim se potkrepljuje izveštaj o nalazima činjeničnog stanja i dokaza da je angažovanje obavljeno u u skladu sa ovim Međunarodnim standardima.

Nalaz činjeničnog stanja

- U toku 2024-te godine Nacionalnom savetu Poljske nacionalne manjine, od strane Ministarstvo za ljudska i manjinska prava i drustveni dijalog doznačena su sredstva u ukupnom iznosu od 3.911.676,00 dinara. Osim sredstava iz Budžeta Republike, Nacionalni savet Poljske nacionalne manjine je ostvario i sredstva od AP Vojvodine u iznosu od 1.501.088,00 dinara kao i dotaciju od Opštine Čoka 60.000,00 dinara. Preneta sredstva iz 2023. godine iznose 8.066.419,28 dinara, tako da Ukupna raspoloživa sredstva za 2024. godinu iznose 13.539.183,28 dinara. - napomena. 3.1.

- Trošenje tih sredstava predvidjeno je detaljnim finansijskim planom Nacionalnog saveta za 2024. godinu, koji je usvojen 23.01.2024. godine (odluka br. 01-II-6/2024 od 16.03.2024. godine).

- Nacionalni savet poljske nacionalne manjine, je na svojoj 16. redovnoj sednici Saveta, održanoj 29.05.2024. godine (odluka br. 01-II-184/2024 od 29.05.2024. godine) doneo odluku o izmenama i dopunama Finansijskog plana za 2024. godinu REBALANS I finansijskog plana za 2024. godinu– napomena 3.2. .

- Utrošena sredstva u Izveštaju o prihodima i rashodima iz dotacije budžeta Republike Srbije za 2024 godinu iznose 3.640.886,57 dinara.

- **Na osnovu sprovedenih revizijskih procedura i dobijenih nalaza, može se zaključiti da su dobijena sredstva u iznosu od 3.640.886,57 korišćena u skladu sa dostavljenim Izveštajem o ostvarenim rashodima za 2024. godinu (napomena 3.3) i pravilno knjigovodstveno obuhvaćena.**

Naš izveštaj je namenjen jedino za svrhe dostavljanja Ministarstvu za ljudska i manjinska prava i drustveni dijalog i ne može se koristiti u bilo koje druge svrhe ili biti dostavljen drugim stranama. Ovaj izveštaj se odnosi samo na gore prikazane prihode i troškove i ne može se proširiti na finansijske izveštaje Nacionalnog saveta Poljske nacionalne manjine, uzete u celini.

Beograd, 28. avgust 2025. godine

DRUŠTVO ZA RAČUNOVODSTVO REVIZIJA PLUS DOO BEOGRAD

OVLAŠĆENI REVIZOR

Jelena Nedeljković

NAPOMENE UZ IZVEŠTAJ

1. PRAVNI I DRUGI OSNOVI

1.1. U skladu sa članom 113. Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina ("Sl. glasnik RS", br. 72/2009, 20/2014 - odluka US i 55/2014 i 47/2018 i 47/2018), stečena sredstva, u skladu sa ovim zakonom, mogu se koristiti za finansiranje troškova za finansiranje redovne delatnosti i stalnih troškova nacionalnog saveta.

U troškove redovne delatnosti nacionalnog saveta spadaju:

1) finansiranje ili sufinansiranje programa i projekata u oblasti obrazovanja, kulture, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma nacionalne manjine;

2) finansiranje rada ustanova, fondacija i privrednih društava čiji je osnivač ili suosnivač nacionalni savet ili čija su osnivačka prava delimično ili u celini preneta na nacionalni savet.

U stalne troškove nacionalnog saveta spadaju:

1) troškovi za iznajmljivanje i korišćenje prostorija nacionalnog saveta;

2) zarade, porezi i doprinosi zaposlenih u nacionalnom savetu;

3) honorari i doprinosi za obavljen rad za potrebe nacionalnog saveta;

4) putni troškovi i dnevnice za službena putovanja;

5) nabavka kancelarijskog materijala i opreme za rad nacionalnog saveta;

6) knjigovodstvene usluge;

7) troškovi godišnje revizije;

8) troškovi održavanja internet stranice nacionalnog saveta.

Sredstva za finansiranje stalnih troškova nacionalnog saveta ne mogu iznositi više od 50% sredstava opredeljenih budžetom Republike Srbije, autonomne pokrajine, odnosno jedinice lokalne samouprave.".

U skladu sa članom 114. Zakona, sredstva za finansiranje rada nacionalnih saveta obezbeđuju se iz budžeta Republike Srbije, budžeta AP i budžeta jedinica lokalne samouprave, donacija i ostalih prihoda.

U skladu sa članom 115. Zakona za finansiranje delatnosti nacionalnih saveta sredstva se obezbeđuju zakonom o budžetu Republike Srbije, odnosno odlukama o budžetu AP Vojvodine i jedinica lokalne samouprave.

1.2. Odgovorna lica za sastavljanje finansijskih izveštaja su:

1. Geza Poljak, predsednik saveta (rešenje Ministarstva za ljudska i manjinska prava i društveni dijalog br. 90-00-00067/2022-04 od 26.12.2022. godine)

1.3. Dokumenti revizije su finansijski izveštaji, Odluke nacionalnog saveta, ugovori, izveštaji, drugi dokazi i objašnjenja koja su revizoru stavljena na raspolaganje.

1.4. Dokumentaciju i podatke su nam prezentirale sledeće osobe:

1. Zlatko Sabo, Predstavnik agencije za vođenje poslovnih knjiga LIDOX, Čoka .

1.5. Finansijsko računovodstvo odvija se preko softvera za obradu podataka i obuhvata sve bitne elemente za analitičko i sintetičko sagledavanje poslovnih promena.

1.6. Revizorski tim:

1. Jelena Nedeljković, ovlašćeni revizor
2. Jasmina Savčić, ovlašćeni revizor
3. Aleksandar Savčić, revizor informatičar

1.7. Vreme trajanja revizije: jun avgust 2025. godine.

2. OSNOVNI PODACI O NACIONALNOM SAVETU

Nacionalni savet poljske nacionalne manjine osnovan je 2019. godine. Sedište saveta je u Ostojićevu, Hajduk Veljkova br. 8.

Poreski identifikacioni broj: 111231456

Matični broj: 17920545

Tekuci račun broj
840-0000000668723-16 Uprava za trezor

E-mail: nacionalnisavet@poljaci.org.rs

NAPOMENE UZ IZVEŠTAJ

3.1. SREDSTVA DOTACIJE BUDŽETA REPUBLIKE SRBIJE

Nacionalnom savetu Poljske nacionalne manjine u 2024. godine iz budžeta Republike doznačena su sredstva u ukupnom iznosu od 3.911.676,00 dinara, na osnovu Odluke o raspodeli godišnje kvote nacionalnim savetima nacionalnih manjina, Ministarsta za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog (Odluka br. 000147484 2024 13410 008 000 401 118 01 002 od 25.01.2024. godine), kojom je za Nacionalni savet Poljske nacionalne manjine opredeljen iznos od 3.913.506,00 dinara.

U skladu sa Zakonom i navedenom odlukom, Ministarstvo za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog je vršilo doznaku dotacije u vidu mesečnih akontacija na tekući račun Nacionalnog saveta poljske nacionalne manjine.
Pregled uplata dajemo u sledećoj tabeli:

Redni broj	Broj izvoda	Datum izvoda	Iznos
1	5	18.01.2024	324.290,00
2	18	19.02.2024	326.126,00
3	33	15.03.2024	326.126,00
4	52	15.04.2024	326.126,00
5	62	17.05.2024	326.126,00
6	77	13.06.2024	326.126,00
7	90	16.07.2024	326.126,00
8	105	14.08.2024	326.126,00
9	117	13.09.2024	326.126,00
10	135	18.10.2024	326.126,00
11	151	19.11.2024	326.126,00
12	162	13.12.2024	326.126,00
			3.911.676,00

Osim sredstava iz budžeta Republike, Nacionalni savet poljske nacionalne manjine je ostvario i sredstva iz drugih izvora kako je prikazano u narednoj tabeli:

Redni broj	Opis	Iznos
1.	Ministarstvo za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog	3.911.676,00
2.	AP Vojvodina	1.501.088,00
3.	Opština Čoka	60.000,00
4.	**Ukupno:**	**5.472.764,00**
5.	Početno stanje 01.01.2024	8.066.419,28
6.	Ukupno raspoloživa sredstva za 2024. godinu	13.539.183,28

3.2. PROJEKCIJA FINANSIJSKOG PLANA PRIHODA I RASHODA ZA 2024. GODINU

Na osnovu člana 10. tačka 2). Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina ("Sl. glasnik RS", br. 72/2009, 20/2014 - odluka US, 55/2014 i 47/2018) Nacionalni savet poljske nacionalne manjine, je na svojoj 16oj sednici , održanoj 29.05.2024. godine (odluka br. 01-II-184/2024 od 29.05.2024. godine) doneo Rebalans Finansijski plana za 2024. godinu.

Rebalansom Finansijskog plana Savet utrdjuju se prihodi, rashodi i izdaci i utvrdjuje se raspored prenetih sredstava.
Prihodi saveta predvidjenih Rebalansom finansijkog plana čine:

Redni broj	Opis	Iznos
1.	Ministarstvo za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog	3.911.676,00
2.	AP Vojvodina	1.501.088,00
3.	Opština Čoka	60.000,00
4.	**Ukupno:**	**5.472.764,00**
5.	Početno stanje 01.01.2024	8.066.419,28
6.	Ukupno raspoloživa sredstva za 2024. godinu	13.539.183,28

Rashodi i izdaci Saveta iz sredstava Ministarsva za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog predvidjenih Rebalansom finansijkog plana čine:

Rashodi	Rebalans plana za 2024. godinu
Stalni troškovi	
Zarade sa doprinosima na teret poslodavca (bruto II)	600.000,00
Honorari i doprinosi za obavljen rad za potrebe nacionalnog saveta	509.523,00
Putni troškovi i dnevnice za službeno putobvanje	20.153,00
Nabavka kancelarijskog materijala	20.000,00
Takse za zastitu zivotne sredine	
Troskovi naknada za sednice Saveta	332.000,00
Troskovi elektricne energije	50.000,00
Ostali troskovi	
Međuzbir	**1.531.676,00**

Troškovi proizvodnih usluga	
Troskovi PTT usluga u zemlji	
Troskovi mobilng	23.000,00
Troskovi interneta	7.000,00
Troskovi odrzavanja softvera	
Zakup poslovnog prostora sa režijskim troskovima	140.000,00
Troskovi stampanja promotivnog materijala	
Međuzbir	**170.000,00**
Nematerijalni troškovi	
Knjigovodstvene usluge	120.000,00
Advokatsko pravne usluge	
Troškovi godišnje revizije	144.000,00
Međuzbir	**264.000,00**
Ukupno STALNI TROŠKOVI:	**1.965.676,00**
Troškovi redovne delatnosti	
Troškovi rada odbora i realizacije plana rada Odbora za kulturu	1.000.000,00
Troškovi rada odbora i realizacije plana rada Odbora za obrazovanje	726.000,00
Troškovi rada odbora i realizacije plana rada Odbora za informisanje	200.000,00
Troškovi rada odbora realizacije plana rada Odbora za službenu upotrebu jezika i pisma	20.000,00
Međuzbir	**1.946.000,00**
Troškovi REDOVNE DELATNOSTI:	**1.946.000,00**
UKUPNO TROŠKOVI:	**3.911.676,00**

3.3. OSTVARENI RASHODI

	TROŠKOVI	
	TROŠKOVI PO OBLASTIMA:	**1.687.426,46**
1	Obrazovanje	521.434,11
2	Kultura	989.523,80
3	Obaveštavanje	166.944,75
4	Službena upotreba jezika i pisma	9.523,80
	FINANSIRANJE RADA USTANOVA, FONDACIJA I PR.DR. ČIJI JE OSNIVAČ/SUOSNIVAC/NACIONALNI SAVET	
	STALNI TROŠKOVI:	**1.953.460,11**
1	Iznajmljivanje i korišćenje prostorija NSNM	208.354,82
	Neto zarade	350.946,64
	Porezi i doprinosi	199.993,88
2	Zarade, porezi i doprinosi zaposlenih u NSRNM	550.940,52
	Neto honorari	488.592,01
	Porezi i doprinosi	265.408,01
3	Honorari i doprinosi za obavjen rad za potrebe NSNM	754.000,02
4	Putni troškovi i dnevnice za sl. Putovanje	264.285,75
	2+3+4 Lična primanja	**1.569.226,29**
5	Nabavka kancelarijskog materija i opreme za rad	15.820,00
6	Knjigovodstvene usluge	160.000,00
7	Godišnja revizija	
8	Odravanje internet sednice NS	
9	Drugi troškovi	59,00
	UKUPNO:	**3.640.886,57**

3.3.1. TROŠKOVI PO OBLASTIMA

3.3.2.1 Obrazovanje

Iz sredstava dotacija Ministarstva za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog, NSPNM utrošio je 521.434,11 dinara, za finansiranje aktivnosti Odbora za obrazovanje, dok je planom bilo predvidjeno 726.000,00 dinara

Naknada članovima saveta za prisustvo sednicama ovom odboru, za ukupno 5 sednica u toku godine iznosi ukupno 52.380,88 dinara (44.000 neto, pripadajuci porezi 8.380,00)

Na osnovu ugovora o poslovno tehničkoj saradnji br. 01-II-194/2024 od 25.06.2024. godine a na osnovu odluke Izvršnog odbora Nacionalnog saveta poljske nacionalne manjine broj 01-II-180/2024 od dana 29.05.2024. godine uplaćeno je 394.716,00 dinara Osnovnoj Školi "Dr. Tihomir Ostojić" iz Ostojićeva za dodelu sredstava za nabavku nedostajuće opreme.
Osnovna Škola "Dr. Tihomir Ostojić" iz Ostojićeva je dostavila pismeni izveštaj sa kopijama faktura, ugovora i izvoda banke o namenskom trošenju sredstava Nacionalnom savetu poljske nacionalne manjine.

Ostatak od 74.337,23 dinara utrošen je na isplatu honorara za izvodjenje nastave na poljskom jeziku, na osnovu ugovora o dopunskom radu sa Kristinom Stojek Perčić i Leontinom Krak.

3.3.2.2 Kultura

Iz sredstava dotacija Ministarstva za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog, NSPNM utrošio je 989.523,80 (od 1.000.000 dinara predvidjenih planom) dinara za finansiranje aktivnosti Odbora za kulturu.

Naknada članovima saveta za prisustvo sednicama ovom odboru, za ukupno 7 sednica u toku godine iznosi ukupno 59.523,80 dinara (50.000 neto, pripadajuci porezi 9.523,80)

Na osnovu ugovora o poslovno tehničkoj saradnji br. 01-II-3/2024 od 12.01.2024. godine a na osnovu odluke Izvršnog odbora Nacionalnog saveta poljske nacionalne manjine broj 01-II-356/2023 od 22.12.2023. godine uplaćeno je 100.000,00 dinara Udruženju „Banatski poljaci" iz Ostojiceva za finansiranje rada i funkcionisanja udruženja koje neguje kulturu i promoviše poljski identitet poljske nacionalne manjine. Udruženje je ugovorom preuzelo obavezu da u roku od 15 dana od dana ralizacije projekta a najkasnije do 31.12.2024. godine dostavi pismeni izveštaj sa kopijama faktura, ugovora i izvoda banke o namenskom trošenju sredstava Nacionalnom savetu poljske nacionalne manjine.
Po istom osnovu Udruženju „Banatski poljaci" iz Ostojiceva isplaceno je jos 200.000,00 dinara, Ugovor o poslovno tehničkoj saradnji br . 01-II-174/2024 od 28.05.2024. godine, a na osnovu odluke Izvršnog odbora Nacionalnog saveta poljske nacionalne manjine broj 01-II-152/2024 od 11.04.2024. godine.
Udruženju „Banatski poljaci" iz Ostojiceva isplaceno je jos 180.000,00 dinara, za pokriće troškova autobuskog prevoza članova Udruženja „Banatski Poljaci" na osnovu Ugovora o poslovno

tehničkoj saradnji br . 01-II-155/2024 od 15.04.2024. godine, a na osnovu odluke Izvršnog odbora Nacionalnog saveta poljske nacionalne manjine broj 01-II-151/2024 od 11.04.2024. godine.

Udruženju poljsko srpskog prijateljstva „Zavisa" iz Kragujevca isplaceno je iz dva puta, na osnovu Ugovora o poslovno tehničkoj saradnji br . 01-II-74/2024 od 26.02.2024. godine, a na osnovu odluke Izvršnog odbora Nacionalnog saveta poljske nacionalne manjine broj 01-II-72/2024 od 19.02.2024. godine, 100.000,00 dinara i na osnovu Ugovora o poslovno tehničkoj saradnji br . 01-II-147/2024 od 11.04.2024. godine, a na osnovu odluke Izvršnog odbora Nacionalnog saveta poljske nacionalne manjine broj 01-II-73/2024 od 19.02.2024. godine, 50.000,00 dinara, za finansiranje rada i funkcionisanja udruženja koje neguje kulturu i promoviše poljski identitet poljske nacionalne manjine.

Na osnovu ugovora o poslovno tehničkoj saradnji br. 01-II-260/2024 od 16.09.2024. godine a na osnovu odluke Izvršnog odbora Nacionalnog saveta poljske nacionalne manjine broj 01-II-234/2024 od 12.08.2024. godine uplaćeno je 100.000,00 dinara Umetničkom Udruženju „KREATIVA" iz Beograda za realizaciju projekta „Belgade Chopin Fest 2024".

Na osnovu ugovora o Donaciji br. 01-II-259/2024 od 16.09.2024. godine uplaćeno je 200.000,00 dinara Agenciji za izdavanje, uredjivanje i lekturu knjiga, Aleksandar Šurbatović PR, „BLUM" iz Beograda za realizaciju projekta, izdavanje knjige Prezident: Aleksandar Kvašnjevski – razgovori sa Aleksanderom Kačorovskim.

3.3.2.3 Obaveštavanje

Iz sredstava dotacija Ministarstva za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog, NSPNM utrošio je 166.944,75 dinara za finansiranje aktivnosti Odbora za obaveštavanje, dok je planom predvidjeno 200.000,00 dinara.

Naknada članovima saveta za prisustvo sednicama ovom odboru, 1 sednica u toku godine iznosi ukupno 11.904,75 dinara (10.000 neto, pripadajuci porezi 1.904,75)

Ostatak u iznosu od 155.040,00 utošen je na nabavku fotokopir aparata.

3.3.2.4 Službena upotreba jezika i pisma

Iz sredstava dotacija Ministarstva za Ljudska i manjinska prava i društveni dijalog, NSPNM utrošio je 9.523,80 dinara (planom je predvidjeno 20.000,00 dinara) za finansiranje aktivnosti Odbora za Sluzbenu upotrebu jezika i pisma.

Naknada članovima saveta za prisustvo sednicama ovom odboru, 1 sednica u toku godine iznosi ukupno 9.523,80 dinara (8.000 neto, pripadajuci porezi 1.523,80)

3.3.2. STALNI TROŠKOVI

Ukupni stalni troskovi za 2024. godinu iznose 1.953.460,11, što je za 12.216,00 dinara manje od planiranih stalnih troškova.

3.3.2.1 Troskovi za iznajmljivanje i korišćenje prostorija

Troskovi za iznajmljivanje i korišćenje prostorija u iznosu od 208.354,82 dinara odnose se na troškove zakupa poslovnih prostorija u iznosu od 120.000,00, troškovi elektricne energije u iznosu od 66.623,79 dinara, troskove interneta u iznosu od 11.231,03 i troškove telefona u iznosu od 10.500,00 dinara.

3.3.2.2 Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi

	Neto zarade	350.946,64
	Porezi i doprinosi	199.993,88
1	Zarade, porezi i doprinosi zaposlenih u NSRNM	550.940,52
	Neto honorari	488.592,01
	Porezi i doprinosi	265.408,01
2	Honorari i doprinosi za obavjen rad za potrebe NSNM	754.000,02
3	Putni troškovi i dnevnice za sl. Putovanje	264.285,75
	1+2+3 Lična primanja	**1.569.226,29**

1. Neto zarade i porezi i doprinosi odnose se zarade za zaposlene Nacionalnog saveta: Andrea Beata Bicok, na osnovu ugovora o radu. U toku 2024. godine zaposlenoj je Saveta iz sredstava Ministarsva za Ljudska i manjinska prava isplaćena zarada za decembar mesec 2023. godine i 6 meseci 2024. godine .
2. Po ugovoru o dopunskom radu isplaćeno je (neto) članovima Nacionalnog saveta Poljske nacione manjine:
   Geza Poljak 143.000,01 dinara,
   Milusu Miskovic 56.000,00 dinara i
   Paulina Maluckov 289.592,00 dinara,
3. Putni troškovi i dnevnica za Sl. putovanje iznose 264.285,00 dinara i odnose se na isplaćene dnevnice članovima Nacionalnog saveta za prisustvo sednicima Nacionalnog saveta (5 sednica Saveta i 7 sednica Izvrsnog odbora).

3.4 KORIŠĆENA DOKUMENTA U POSTUPKU REVIZIJE

Prilikom revizije trošenja dotacija iz budžeta Republike Srbije, koristili smo sledeća dokumenta:

1. Zakon o nacionalnim savetima
2. Plan i program rada Nacionalnog saveta
3. Odluke i Rešenja Nacionalnog Saveta
4. Tromesečne izveštaje o prihodima i rashodima
5. Izvode banke
6. Ugovore
7. Naloge za službeno putovanje
8. Analitičku evidenciju rashoda iz finansijskog knjigovodstva
9. Ulazne račune

KORIŠĆENE PROCEDURE PRILIKOM IZDAVANJA IZVEŠTAJA O ČINJENIČNOM STANJU

Postupci koji su primenjuju kod anagažovanja za obavljanje ugovorenih postupaka su:

- Ispitivanje i analiza
- Preračunavanje, upoređivanje i druge računske i logičke provere tačnosti
- Posmatranje

U okviru navedenih postupaka izvršena je:

1. Provera doznačenih sredstava i uvid u sve izvode tekućih računa kada su sredstva doznačena, kao i način njihovog evidentiranja u knjigovodstvu.
2. Ispitivanje i analiza troškova za finansiranje osnovne aktivnosti , nakon toga pregled ulaznih računa po vrsti troška, kartice dobavljača i izvode kada je plaćanje izvršeno, kao i njihovo knjigovodstveno evidentiranje.
3. Pregled isplata zarada, poreskih prijava, poređenje sa izvodima kao i evidentiranje na računima troškova zarada i troškova doprinosa
4. Obračun ugovora o delu, pregled poreskih prijava, izvode kada je isplata vršena, kao i knjigovodstveno evidentiranje.

IZJAVA RUKOVODSTVA

Ovom Izjavom potvrđujem se da su finansijski izveštaji za 2024. godinu koji su dostavljeni revizoru "REVIZIJA PLUS PRO" d.o.o. Beograd verodostojni i istovetni sa finansijskim izveštajima koji su dostavljeni Agenciji za privredne registre, kao i da se Izvestaj o utrosenim sredstvima i pravdanja za utrošena sredstva dostavljena revizoru, odnose na sredstava dobijena od strane Ministarstva za ljudska i manjinska prava i drustveni dijalog za 2024-tu godinu i da nisu koriščena kao pravdanje za sredstva dobijena iz drugih izvora.

Datum:

Odgovorno lice

I Z J A V A

Povezana pravna lica:

Nacionalni savet Poljske nacionalne manjine , izjavljuje da nema povezana pravna lica.

Datum. 28.8.2025

PREDSEDNIK

НАЦИОНАЛНИ САВЕТ ПОЉСКЕ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ • ОСТОЈИЋЕВО

I Z J A V A

Dogadjaji nakon Bilansa stanja:

Nakon Bilansa stanja u **Nacionalnom savetu Poljske nacionalne manjine** nije bilo dogadjaja koji mogu da prouzrokuju modifikovanje finansijskih izveštaja ili obelodanjivanja u njima (nije bilo spornih poslova, prodaje sredstava, promena pravnog statusa).

Datum>

PREDSEDNIK

НАЦИОНАЛНИ САВЕТ ПОЉСКЕ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ • ОСТОЈИЋЕВО

I Z J A V A

Sudski sporovi:

Nacionalni savetu Poljske nacionalne manjine , izjavljuje da nema sudske sporove (dato u prilogu).

PREDSEDNIK

Datum: